

MODE D'EMPLOI

RITE



# **Merci**

Merci d'avoir choisi notre produit Oticon comme solution pour améliorer votre audition.

Pour vous soutenir, nous avons mis le plus grand soin et la plus grande attention à nous assurer de la plus haute qualité de votre nouvelle aide auditive et de sa facilité d'utilisation et d'entretien.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour tirer le bénéfice maximum de vos nouveaux appareils auditifs.

Félicitations pour votre décision d'améliorer votre audition avec la technologie auditive la plus avancée du marché.

## Table des matières

Description du RITE	5a
Description Rite Power avec Dôme Power	5b
Description RITE Power avec embout sur mesure	5c
Changement des piles	7
Marche/Arrêt	9
Marquage Droit/Gauche	10
Mise en place des appareils	11
Bouton poussoir	12
Programmes (Option)	14
Contrôle du Volume (Option)	16
Veille (Option)	17
Logement de pile de sécurité (option)	18
Bobine (Option)	21
Auto Phone (Option)	22
DAI (Direct Audio Input)	24
FM	26

Prendre soin de vos appareils	28
Entretien quotidien de l'embout	30
Entretien quotidien du dôme	32
Utilisation de votre appareil auditif	36
Dépannage	43
Certificat de Garantie Oticon	46
Avertissements	49

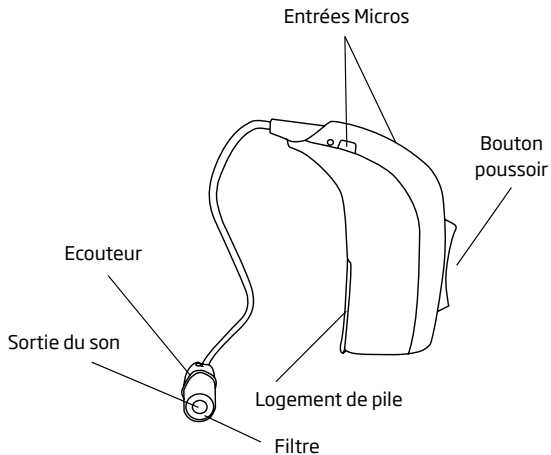
## **INFORMATION IMPORTANTE**

Veillez vous familiariser avec l'ensemble de ce guide avant d'utiliser vos appareils. Il contient des instructions et des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation de vos appareils et des piles.

### **ATTENTION**

Le RITE Power est un appareil puissant. Si vous être équipé d'un RITE Power, ne laissez jamais quelqu'un d'autre porter votre appareil car une utilisation incorrecte peut endommager l'audition de manière permanente.


# Description du RITE





## Votre embout:

Dôme Ouvert:

6mm  

8mm  

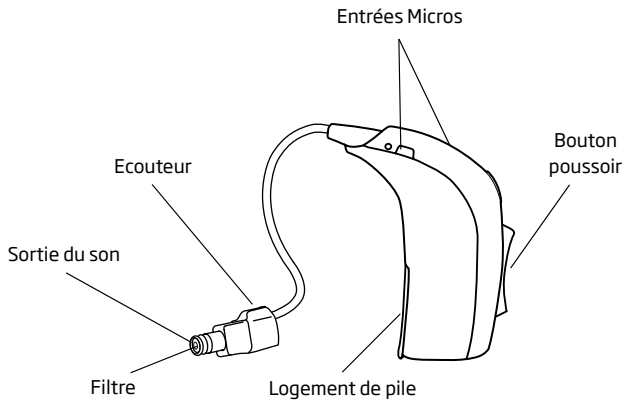
10mm  

Micro-Embout  

Dôme Plus  



# Description Rite Power avec Dôme Power



Dômes Power:

6mm



8mm



10mm



12mm



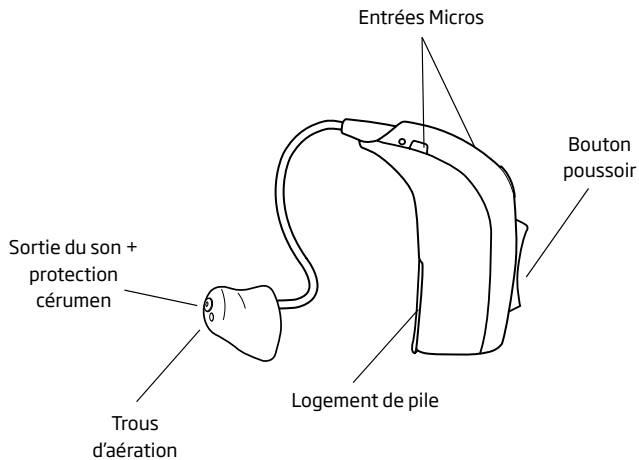
Dôme Plus







## Description RITE Power avec embout sur mesure





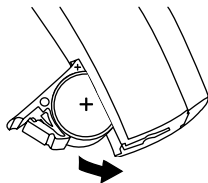
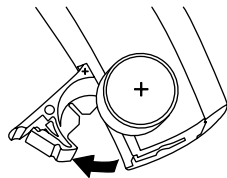
## Changement des piles

Votre appareil auditif utilise des piles taille **312**. Une pile usagée doit être retirée immédiatement.

Lorsque la tension de la pile devient faible, vous entendez deux bips. Ce préavertissement apparaît lorsque la pile n'a plus que quelques heures d'autonomie. Il sera répété à intervalles réguliers pour indiquer qu'il est temps de changer la pile.

Si la pile est totalement déchargée, l'appareil s'arrête. Lorsque c'est le cas, 4 bips retentissent pour indiquer que l'appareil s'arrête de fonctionner.

Ce n'est pas une indication de dysfonctionnement.



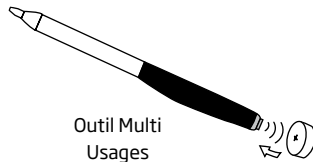
Pour changer la pile, suivez ces instructions :

- Ouvrez complètement le logement de pile en utilisant le rebord situé en bas de l'appareil. Retirez la vieille pile.
- Retirez l'étiquette située sur le côté + de la nouvelle pile.
- Placez celle-ci de manière à ce que le marquage + corresponde au signe + gravé dans le logement de pile. Fermez le logement de pile.

Toute humidité sur la pile doit être retirée avant utilisation.

Lorsque vous changez la pile, cela peut prendre quelques secondes avant qu'elle ne fonctionne correctement.

*Pour faciliter la manipulation, l'aimant placé à l'extrémité de l'outil peut être utilisé.*



## Marche/Arrêt

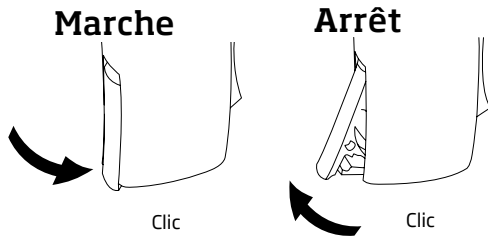
Allumez votre appareil en refermant complètement le logement de pile avec une pile à l'intérieur. Lorsque l'appareil est refermé, il démarre avec un jingle. Celui-ci indique que la pile fonctionne et que l'appareil est opérationnel.

Eteignez votre appareil en ouvrant légèrement le logement de pile jusqu'à ce que vous sentiez un léger clic.

Pour éviter de décharger la pile prématurément, assurez-vous de bien éteindre votre appareil lorsque vous ne vous en servez pas.

### REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez le logement de pile complètement pour permettre à l'air de circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier pour la nuit !

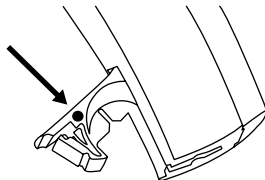


## Marquage Droit/Gauche

Les appareils sont adaptés aux caractéristiques de chaque oreille, cela signifie que si vous possédez deux appareils, l'appareil gauche est programmé différemment de l'appareil droit.

C'est pour cette raison qu'il est important de distinguer l'appareil gauche de l'appareil droit. De manière à les identifier facilement, un marquage de couleur est utilisé à l'intérieur du logement de pile.

Un point bleu marque l'appareil GAUCHE  
Un point rouge marque l'appareil DROIT



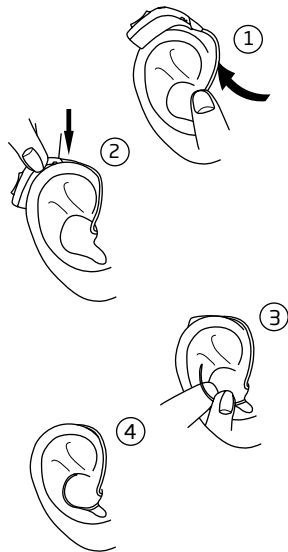
## Mise en place des appareils

Placez l'écouteur, avec son dôme ou son embout dans votre oreille en premier (1), puis placez l'appareil derrière votre oreille (2).

Si l'appareil Power possède un embout, vérifiez que celui-ci est positionné dans l'oreille de manière à épouser confortablement et précisément la forme du conduit auditif.

Vérifiez que le dôme ou l'embout est placé de manière à ce que le tube suive le contour de votre peau.

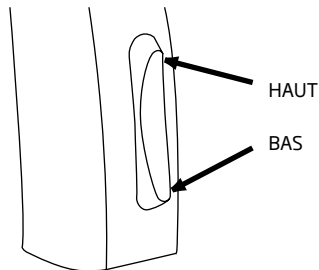
Si l'appareil possède une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille comme le montre les figures 3 et 4 de manière à ce qu'il suive le contour de l'oreille.



## Bouton poussoir

Vos appareils possèdent un bouton poussoir ergonomique pour l'ajustement du volume ou pour naviguer entre différents programmes.

Le bouton poussoir peut être poussé et activé soit par sa partie supérieure (HAUT) soit par sa partie inférieure (BAS).





Le bouton poussoir de votre appareil peut être programmé pour 1 des 3 fonctionnalités.

Gauche	Droite	
		<b>Changement de programme :</b> Appuyez brièvement pour changer de prog.
		<b>Contrôle du volume :</b> Appuyez brièvement pour changer le volume.
		<b>Contrôle du volume ET changement de prog :</b> Appuyez brièvement pour changer le volume et appuyez plus longuement (environ 2 secondes) pour changer de programme.





Coordination Binaurale activée (voir "Utilisation de 2 appareils").

*A faire remplir par votre audioprothésiste.*

## Programmes (Option)

Votre appareil auditif peut avoir jusqu'à 4 programmes différents.

Lorsque vous naviguez entre les différents programmes, votre appareil auditif émet des bips. Le nombre de bips correspond au numéro de programme.

	Un bip lorsque vous passez sur le programme 1
	Deux bips lorsque vous passez sur le programme 2
	Trois bips lorsque vous passez sur le programme 3
	Quatre bips lorsque vous passez sur le programme 4

Appuyez vers le haut du bouton pour avancer dans le cycle des programmes (de P1 à P2).  
Appuyez vers le bas pour avancer dans le cycle inverse des programmes (de P3 à P2).

Vous trouverez ci-dessous une description des programmes qui sont disponibles dans votre appareil auditif.

Prg. 1: \_\_\_\_\_

Prg. 2: \_\_\_\_\_

Prg. 3: \_\_\_\_\_

Prg. 4: \_\_\_\_\_

### **Utilisation de 2 appareils**

Si vous utilisez deux appareils, le bouton poussoir d'un des appareils peut être programmé pour ajuster le volume sur les deux appareils (Coordination binaurale). Cela signifie que lorsque vous changez le volume sur un appareil, il change aussi sur l'autre.

## Contrôle du Volume (Option)



Un contrôle de volume peut être activé.

Il vous permet d'ajuster le volume de l'appareil dans une situation d'écoute spécifique au niveau qui vous paraît approprié.

Pour augmenter le volume, appuyez vers le haut.

Pour diminuer le volume, appuyez vers le bas.

Lorsque l'appareil auditif est allumé, il démarre au niveau sonore prédéfini lors du réglage. Lorsque ce niveau est atteint, cela est indiqué par un bip sonore.

### **Utilisation de 2 appareils**

Si vous utilisez deux appareils, le bouton poussoir d'un des appareils peut être programmé pour ajuster le volume sur les deux appareils (Coordination binaurale). Cela signifie que lorsque vous changez le volume sur un appareil, il change aussi sur l'autre.

## Veille (Option)



Appuyez sur le bouton pendant au moins 3 secondes pour mettre l'appareil en veille.

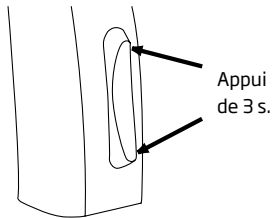
Pour le réactiver, appuyez à nouveau brièvement.

Utilisez la fonction de veille si vous avez besoin d'éteindre l'appareil pendant que vous le portez.

*Remarque : appuyer sur n'importe quel côté du bouton poussoir mettra l'appareil en mode veille.*

### **ATTENTION**

N'utilisez pas la fonction de veille pour éteindre votre appareil car dans ce mode il tire toujours du courant depuis la pile.

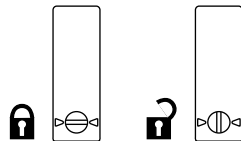
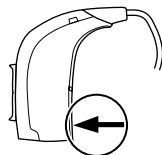


## Logement de pile de sécurité (option)

Pour tenir la pile hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales, il est recommandé d'utiliser un logement de pile de sécurité.

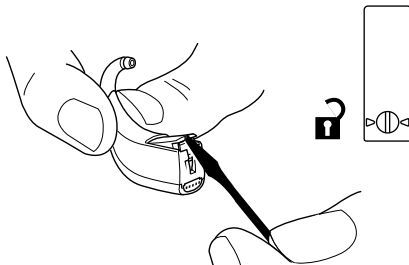
**Pour verrouiller le logement de pile :** Assurez-vous que le logement de pile est entièrement fermé. Utilisez un petit tournevis pour faire tourner la vis de sécurité jusqu'à la position fermée.

**Pour déverrouiller le logement de pile :** Utilisez un petit tournevis pour faire tourner la vis de sécurité jusqu'à la position ouverte.



## Ouvrir le logement de pile

Le logement de pile est conçu pour être ouvert uniquement avec un outil. Utilisez un petit tournevis pour ouvrir le logement de pile en l'insérant dans la fente située au bas de l'appareil auditif et en poussant sur le logement de pile pour l'ouvrir.



### **REMARQUE IMPORTANTE**

Assurez-vous que le verrou soit en position déverrouillée avant d'essayer d'ouvrir le logement de pile. Une pression excessive pour ouvrir le logement de pile lorsqu'il est en position verrouillée peut entraîner des dommages permanents et réduire la sécurité de l'appareil. Si vous suspectez que le logement de pile ait été forcé ou endommagé, contactez votre audioprothésiste. Ne forcez pas sur le logement de pile au delà de sa position ouverte. Assurez-vous d'insérer correctement la pile. Une pression excessive peut déformer le logement de pile et ainsi entraver la sécurité de l'appareil.





## Bobine (Option)



Cette bobine est un récepteur pour les signaux audio transmis à partir d'une installation à boucle inductive. La bobine d'induction est utilisée pour les conversations téléphoniques et pour les systèmes de boucles comme par exemple dans certains théâtres, églises ou salles de conférence.

La bobine est activée par le bouton poussoir de changement de programme. Lorsqu'elle est activée, vous entendrez le nombre de bips correspondant au programme dédié.

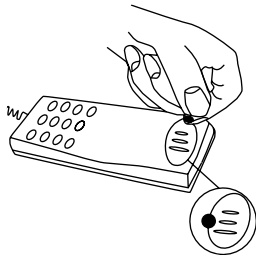
Cf. « Programmes » pour connaître le programme correspondant à la bobine d'induction.

## Auto Phone (Option)

La fonction Auto Phone n'est activée que lorsque l'appareil est proche d'un combiné téléphonique. Un programme de Bobine Téléphonique est alors activé et vous entendrez plusieurs bips.

Lorsque vous terminez votre conversation téléphonique, l'appareil revient automatiquement au programme précédent.

Tous les téléphones ne peuvent pas activer la fonction Auto Phone. Le combiné doit être équipé d'un aimant spécial. Veuillez suivre les instructions spécifiques à l'installation de cet aimant qui est disponible auprès de votre audioprothésiste.



## **AVERTISSEMENT**

Si vous utilisez un aimant d'Auto Phone :

- Conservez les aimants hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Si un aimant est avalé, veuillez consulter immédiatement votre médecin.
- Ne portez pas l'aimant dans une poche de chemise et tenez-le toujours éloigné d'au moins 30 cm de tout système implanté. Utilisez de préférence le téléphone équipé de l'aimant du côté opposé au pacemaker ou au système implantable.
- Placez l'aimant à 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

## DAI (Direct Audio Input)

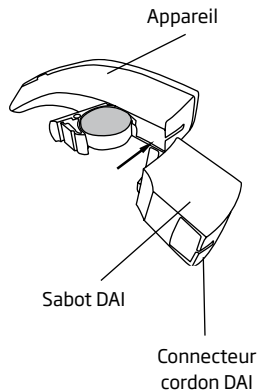
Si votre appareil auditif est connecté au moyen d'un sabot DAI à une source audio externe, comme un lecteur MP3 ou un microphone, le signal de cette source externe sera transféré directement à la prise DAI de l'appareil auditif.

### Mise en place du sabot DAI

Commencez par ouvrir le logement de pile, glissez le sabot DAI dans la fente.

Connectez alors le cordon au sabot.

Lorsque le sabot est inséré, l'appareil mixe automatiquement les signaux en provenance de la prise DAI et du microphone.



Si vous ne désirez que le programme DAI, vous pouvez naviguer vers le programme suivant en utilisant le bouton poussoir.

Deux nouveaux programmes se placent automatiquement après le programme standard qui a été programmé par votre audioprothésiste.

### **REMARQUE IMPORTANTE**

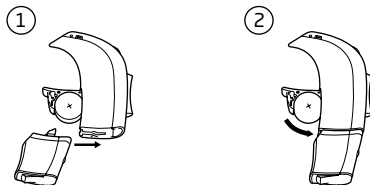
Lorsque la prise DAI est connectée à un appareil externe, celui-ci doit se conformer aux standards de sécurité IEC-60065, IEC-60601 ou équivalents.

# FM

Un récepteur FM permet à l'appareil de recevoir les signaux directement depuis un émetteur FM externe.

## Mise en place du récepteur FM

Commencez par ouvrir le logement de pile. Glissez le récepteur FM dans l'appareil.



Aussi longtemps que le récepteur FM est connecté à l'appareil, deux nouveaux programmes FM se placent automatiquement après le programme standard qui a été programmé par votre audioprothésiste.

Lorsque le récepteur est inséré et allumé, l'appareil mixe automatiquement les signaux en provenance de la FM avec les signaux du microphone.

Si vous désirez ne recevoir que les signaux en provenance de l'émetteur FM, vous pouvez changer vers le programme FM suivant en utilisant le bouton poussoir.

Lorsque le récepteur FM est branché, le bouton poussoir de l'appareil peut être utilisé à tout moment pour naviguer entre les programmes FM ou les programmes standards.

Pour plus de détails sur la manipulation et l'utilisation du récepteur FM, reportez-vous au manuel d'utilisation de celui-ci.

## Prendre soin de vos appareils

Votre conduit auditif produit du cérumen qui peut obstruer la sortie du son ou la ventilation de l'appareil. C'est pour cela que votre appareil est équipé d'un filtre qui protège de l'accumulation de cérumen. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir des informations sur le système de protection qui équipe votre appareil et sur les moyens de remplacement.

Lorsque vous manipulez votre appareil, placez-le au dessus d'une surface douce pour éviter de l'abimer s'il tombe.

### **Avant de vous coucher :**

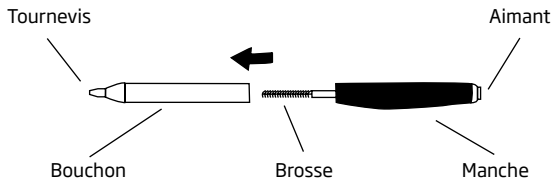
- Vérifiez qu'il n'y a pas de cérumen sur les aérations de l'appareil ce qui pourrait réduire les performances de l'appareil.
- Ouvrez le logement de pile pour permettre la circulation de l'air.



## Nettoyage des appareils

Une série d'outils de nettoyage est à votre disposition pour l'entretien de vos appareils. Ils doivent être utilisés pour conserver les performances de vos appareils.

### Outil Multi Usages



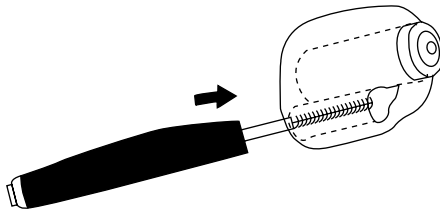
Utilisez le chiffon pour nettoyer l'extérieur des appareils.

Changez la brosse quand cela est nécessaire. Retirez-la simplement de l'outil et remplacez-la par une brosse neuve. Insérez la nouvelle brosse fermement dans le manche.

## Entretien quotidien de l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement:

- Nettoyez l'aération en glissant la brosse dans le trou et en tournant légèrement.



L'appareil auditif avec embout ne doit jamais être plongé dans un liquide !

## **Remplacement du système de protection contre le cérumen**

1. Retirez l'outil de son étui. L'outil possède deux extrémités, une avec un nouveau filtre (A) et l'autre avec un embout d'extraction (B).
2. Insérez l'outil dans la sortie du son de l'embout.
3. Tirez pour retirer le filtre usagé en gardant l'outil bien droit.
4. Retournez l'outil.
5. Poussez le nouveau filtre dans la sortie du son et retirez l'outil délicatement.
6. Jetez l'outil usagé. Ne le réutilisez pas.

Le système pare-cérumen du Micro-Embout doit être changé :

- Lorsque vous voyez que le filtre en place dans l'embout est bouché.
- Lorsque l'appareil ne fonctionne pas normalement.

**Utilisez le système Pare-Cerumen délivré par votre audioprothésiste !**

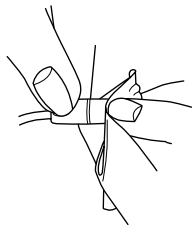
**Des instructions détaillées sur le remplacement du Pare-Cerumen sont également disponibles sur l'emballage de celui-ci.**

## Entretien quotidien du dôme

Nettoyez chaque jour l'écouteur. Utilisez le chiffon et éliminez toute trace de cérumen.

Le dôme ne doit pas être nettoyé. Lorsque vous désirez en avoir un propre, retirez le dôme existant et placez-en un nouveau.

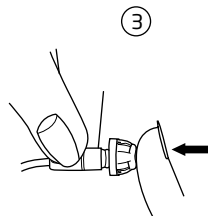
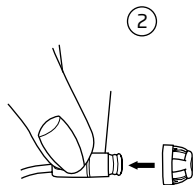
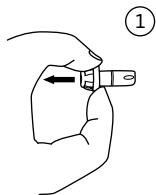
Nous conseillons de le changer au moins une fois par mois ou selon les conseils de votre audioprothésiste.



## Changement du dôme

Le dôme est facile à changer. Changez-le chaque fois que nécessaire.

Utilisez un angle pour tirer sur le bas du dôme. Placez le nouveau dôme sur l'écouteur et vérifiez qu'il tient bien en place.



Sous le dôme vous remarquerez un filtre pare-cérumen blanc logé dans l'écouteur. Celui-ci sert à filtrer les impuretés qui pourraient abîmer l'écouteur. Si celui-ci devient bouché, contactez votre audioprothésiste pour le faire remplacer.

### **REMARQUE IMPORTANTE**

Le dôme est fabriqué dans un caoutchouc approuvé médicalement. Si celui-ci devait rester dans le conduit, il n'engendrera aucun dommage. Si vous le pouvez, retirez-le délicatement. Si nécessaire, faites vous aider. Ne le poussez pas vers le fond du conduit. Ne remettez pas l'appareil tant que le dôme n'a pas été enlevé. Si vous avez le moindre doute, contactez votre audioprothésiste.

## **Eviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques**

Votre appareil ne doit jamais être exposé à une température extrême. Il ne doit jamais être exposé à une humidité excessive comme par exemple des bains de vapeurs, la douche ou une très forte pluie. Il ne doit pas non plus être séché dans un four à micro ondes.

Essayez la pile soigneusement si de l'humidité est présente sur celle-ci car cela pourrait empêcher son bon fonctionnement. L'utilisation d'un kit de séchage peut éviter ce genre de problèmes et peut prolonger la vie de votre appareil. Consultez votre audioprothésiste pour plus de conseils sur ce sujet.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après rasages ou les crèmes solaires peuvent abîmer votre appareil auditif. Vous devez toujours l'enlever avant d'utiliser ce genre de produit et attendre que ce produit sèche avant de remettre votre appareil. Si vous utilisez une lotion, essayez-vous les mains avant de manipuler l'appareil.

# Utilisation de votre appareil auditif

Cela peut prendre du temps de s'habituer à un nouvel appareil. Cette durée varie d'une personne à l'autre. Elle dépend de plusieurs facteurs comme le fait d'avoir déjà porté un appareil ou l'importance de votre perte auditive.

## Sept étapes simples pour une meilleure audition

### 1. Dans le calme de votre domicile

Essayez de vous accoutumer aux nouveaux sons. Ecoutez le fond sonore et essayez d'identifier chaque son. Rappelez-vous que certains sons vous paraîtront différents par rapport à d'habitude. Vous pouvez avoir besoin d'apprendre à les identifier à nouveau. Vous remarquerez qu'au fur et à mesure, vous vous habituerez aux sons de votre environnement - si ce n'est pas le cas, contactez votre audioprothésiste. Si le fait d'utiliser vos appareils vous fatigue, retirez-les pour un petit moment et reposez-vous. Progressivement vous serez capable de les utiliser pendant de plus longues périodes. Bientôt, vous les porterez toute la journée.



## **2. Conversation avec une autre personne**

Asseyez-vous avec quelqu'un d'autre dans une pièce calme. Placez-vous en face à face de manière à percevoir les expressions du visage. Vous risquez de découvrir des nouveaux sons de parole qui peuvent vous paraître un peu déroutants au début. Toutefois, après que le cerveau se soit habitué à ces nouveaux sons, vous devriez percevoir la parole plus clairement.

## **3. Ecouter la radio ou la télévision**

Lorsque vous écoutez la télévision ou la radio, commencez par des programmes d'information car les commentateurs parlent généralement clairement, essayez ensuite d'autres programmes.

Si vous rencontrez des difficultés à écouter la télévision ou la radio, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système Oticon Connect-Line\* ainsi que d'autres accessoires.

#### **4. Conversations en groupe**

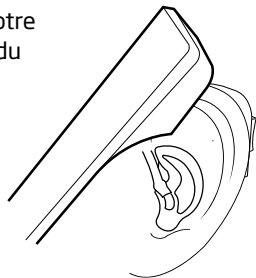
Les situations de groupes sont généralement accompagnées d'un bruit de fond plus important, et sont par conséquent plus difficiles. Dans ce type de situation, focalisez-vous sur la personne que vous voulez écouter. Si vous manquez un mot, faites répéter.

#### **5. Utilisation de la boucle à l'église, au théâtre, au cinéma...**

Un nombre croissant d'églises, de théâtres et de bâtiments publics sont équipés de systèmes de boucle. Ces systèmes envoient des signaux directement à la bobine d'induction placée dans votre appareil. En général, une signalisation vous indique s'il existe une telle installation.

## 6. Utilisation du téléphone

Lorsque vous utilisez le téléphone, inclinez-le légèrement sur votre tempe de manière à diriger le son directement dans l'ouverture du microphone. De cette manière, l'appareil ne sifflera pas et vous obtiendrez les meilleures conditions pour comprendre la conversation. Lorsque le combiné est ainsi placé, rappelez-vous de bien parler dans le microphone de celui-ci pour permettre une bonne compréhension à l'autre bout de la ligne.



Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du téléphone, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système Oticon ConnectLine\* ainsi que d'autres accessoires.

Si votre appareil auditif est équipé d'une bobine d'induction (ainsi que votre téléphone), vous pouvez passer sur le programme dédié de manière à améliorer la réception du son. Souvenez-vous que la bobine de l'appareil peut capter des signaux perturbants en provenance des matériels électriques comme les fax, les ordinateurs, les téléviseurs, etc. Assurez vous de vous placer à une distance de 2 à 3 mètres de tels appareils lorsque vous utilisez le programme bobine d'induction.

## **7. Téléphones mobiles et sans fil**

Votre appareil auditif est conçu pour répondre aux standards de compatibilité avec les appareils électroniques internationaux les plus contraignants. Toutefois, tous les mobiles ne sont pas compatibles avec les aides auditives. Le niveau variable de perturbation est lié à votre mobile personnel.

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser convenablement votre téléphone mobile, votre audioprothésiste pourra vous donner des conseils sur les accessoires disponibles pour améliorer votre perception au téléphone.

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser convenablement votre téléphone mobile, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système Oticon ConnectLine\* ainsi que d'autres accessoires.

## **Utilisez votre appareil toute la journée**

La meilleure façon pour vous assurer une meilleure audition est de vous entraîner à utiliser votre appareil jusqu'à ce que vous puissiez le porter confortablement toute la journée. Dans la plupart des cas, un port irrégulier ne vous permettra pas de tirer tous les avantages de votre appareillage.

Votre appareil ne vous rendra pas une audition normale. Il ne vous permettra pas non plus de retrouver ou de stabiliser votre audition si la perte est d'ordre physiologique. Ce qu'il vous permettra tout de même, c'est de mieux utiliser les capacités auditives résiduelles de votre audition. Si vous avez deux appareils, portez toujours les deux.

## **Les principaux avantages à porter deux appareils sont :**

- Votre capacité à localiser les sons est améliorée.
- Il vous sera plus facile de comprendre dans des situations bruyantes.
- Vous bénéficierez d'une image sonore plus complète et plus confortable.

## Dépannage

<b>Problèmes</b>	<b>Causes possibles</b>
<b>Pas de son</b>	Pile usée
	Sortie sonore bouchée
<b>Son intermittent ou réduit</b>	Sortie sonore bouchée
	Humidité
	Pile usée
<b>Son aigu</b>	Appareil inséré de façon incorrecte
	Cérumen accumulé dans le canal auditif

*Si aucune des solutions ne résout le problème, demandez conseils à votre audioprothésiste.*

<b>Solutions</b>	
Remplacez la pile	pg. 7 & 8
Nettoyez l'embout ou le dôme	pg. 30 & 32
Remplacez le pare cérumen ou le dôme	pg. 31 & 33
Nettoyez l'embout ou le dôme	pg. 30 & 32
Nettoyez la pile et l'appareil avec un chiffon se	pg. 35
Remplacez la pile	pg. 7 & 8
Réinsérez l'appareil auditif	pg. 11
Faites vérifier votre canal	

## Garantie internationale

Les appareils auditifs Oticon bénéficient d'une garantie limitée, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et des matières de l'appareil auditif à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que piles, tubes, embouts, etc. Elle ne joue plus si le défaut a été provoqué par une utilisation anormale, par des chocs ou par d'autres conditions particulières. En outre, la garantie ne s'applique plus et ne peut plus être valable si les appareils auditifs ont été réparés par des techniciens non agréés. La garantie ne joue pas pour les dommages, dysfonctionnements ou défauts résultant d'un accident, d'une utilisation anormale, de manipulations, de négligences, d'une exposition à des produits corrosifs, aux dégâts provoqués par l'entrée d'éléments étrangers dans les appareils. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour avoir plus d'informations, veuillez le consulter.



**Service**

Rapportez vos appareils à votre audioprothésiste qui pourra faire immédiatement les réglages simples et les petites réparations.

# Certificat de Garantie Oticon

Nom de l'utilisateur :

---

Audioprothésiste :

---

Adresse du centre :

---

Téléphone du centre :

---

Date d'achat :

---

Période de garantie :            Mois :

---

Appareil Gauche : No de série :

---

Appareil Droit :    No de série :

---

Type de pile : 312

---

## Précautions, marquage et validation du produit

Les appareils auditifs contiennent des émetteurs radio qui utilisent une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui travaille à 3.84 Mhz. La force du champ magnétique est inférieure à -42 dB $\mu$ A/m @ 10m.

La puissance d'émission est bien en dessous de la limite d'émission internationale pour l'exposition humaine. En comparaison, la radiation de l'appareil est inférieure à celle émise inconsciemment par exemple par les lampes halogènes, les écrans d'ordinateurs, les lave-vaisselles, etc. L'appareil se conforme aux normes internationales en matière de compatibilité électromagnétiques.

En raison de la petite taille de l'appareil, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.



## **Avertissements**

Vous devez vous familiariser avec les avertissements à caractère général donnés ci-après et lire toutes les informations qui figurent dans ce fascicule avant d'utiliser vos aides auditives.

Les aides auditives et les piles peuvent être dangereuses si elles sont avalées ou utilisées de façon incorrectes. Elles peuvent entraîner des blessures graves, une surdité totale ou même être mortelles.

- Les aides auditives, leurs composants et les piles ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Ne jamais procéder au remplacement d'une pile ou à un autre réglage d'une aide auditive en présence d'enfants en bas âge ou de personnes mentalement déficientes.
- Vous devez jeter les piles dans un endroit qui est hors de portée d'enfants ou de personnes mentalement déficientes.

## **Avertissements**

- Il faut toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler, les piles ayant dans certains cas été confondues avec des pilules.
- Ne jamais mettre une aide auditive ou des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit. Leurs surfaces étant glissantes elles risquent d'être avalées par inadvertance.
- La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un logement pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

*Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.*

### **Utilisation des appareils**

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de l'audioprothésiste.

## **Avertissements**

- L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une déficience auditive soudaine et permanente. Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrecte et détruire définitivement les facultés auditives de cette personne.

### **Utilisation des piles**

- Toujours utiliser les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais tenter de recharger vos piles. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Ne jamais tenter de détruire des piles usées en les brûlant. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.

### **Dysfonctionnement des aides auditives**

- Une aide auditive peut arrêter de fonctionner, par ex. si sa pile est vide ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen. Vous devez tenir compte de cette possibilité quand vous vous déplacez dans un contexte où vous dépendez des sons de l'environnement.

## **Avertissements**

### **Interférences**

- Vos aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour vérifier leur résistance aux interférences. Ces tests ont été faits en appliquant les normes internationales les plus rigoureuses. Mais le progrès met sans cesse de nouveaux produits à la disposition de l'homme. Certains peuvent générer des interférences imprévues dans les aides auditives. Par exemple les appareils de cuisson par induction, les systèmes de protection contre le vol utilisés dans le commerce, les téléphones portables les télécopieurs les ordinateurs de bureau ou portables, rayons X, appareils de radiologie etc.
- Vos aides auditives sont conçues pour répondre aux standards les plus contraignants en matière de compatibilité électromagnétique internationale. Toutefois, elles peuvent engendrer des interférences avec certains équipements médicaux. De telles interférences peuvent également être créées par des signaux radios, des perturbations de ligne à haute tension, des détecteurs de métaux d'aéroport, des champs électromagnétiques engendrés par des matériels médicaux ou des décharges électrostatiques.



## **Avertissements**

### **Effets secondaires possibles**

- Les aides auditives peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.
- Bien que les matières utilisées pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques; dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau.

*Si vous êtes victime d'un effet secondaire quelconque, consultez un médecin.*

### **Préconisation de sécurité de la prise DAI**

- La sécurité des aides auditives équipées d'une prise DAI est déterminée par une source externe de signaux. Lorsque le dispositif DAI est connecté à un équipement alimenté par le réseau électrique, cet équipement doit être en conformité avec la norme CEI-60065 CEI-60601 ou une norme de sécurité équivalente.

## **Avertissements**

### **Protection contre le cérumen**

- Vérifiez toujours visuellement votre appareil auditif pour vous assurer qu'il n'existe pas d'espace libre entre le système de protection contre le cérumen et l'extrémité du Micro-Embout.

*Si vous avez le moindre doute sur l'utilisation ou le remplacement de la protection contre le cérumen, contactez votre audioprothésiste.*

### **Avertissements à l'attention des utilisateurs et des audioprothésistes**

- Une attention particulière doit être observée dans la sélection, l'adaptation montage et l'utilisation d'un appareil auditif dont la capacité maximum de pression acoustique dépasse 132 dB SPL (IEC 711) car il existe un risque dangereux pour l'audition résiduelle de l'utilisateur.

### **Avertissements aux audioprothésistes et aux clients**

- L'emballage possède un aimant intégré. Si vous possédez un implant, comme un pacemaker ou un défibrillateur, l'emballage ne doit pas être porté dans une poche près de votre poitrine.

Oticon certifie que cet appareil auditif est en accord avec les exigences et autres dispositions de la Directive 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible :

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

CE 0543 0682



Les déchets électroniques  
doivent être traités selon  
la législation locale.



NI175

## People First

People First est notre promesse pour rendre à chacun :  
la liberté de communiquer sans  
contrainte, d'interagir naturellement et  
de participer activement



948171200000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST